

**Code of Conduct – Кодекс поведения
Центрального союза электротехнической и
электронной промышленности Германии (ZVEI)**

Преамбула

ZVEI - Центральный союз электротехнической и электронной промышленности Германии, зарегистрированное общество, и предприятия-члены данного союза осознают их общественную ответственность в рамках предпринимательской деятельности по всему миру (как правило, международное обозначение - „CSR“¹). Данный «Кодекс поведения -Code of Conduct» относительно общественной ответственности ZVEI - Центрального союза электротехнической и электронной промышленности Германии» (в последующем именуемый «CoC») в качестве путевой нити отрасли содержит в особенности описание условий труда, социальных и экологических условий, а также прозрачности, как и условий сотрудничества на базе доверия и диалога. Содержание «CoC», разработанное и согласованное ZVEI - Центральным союзом электротехнической и электронной промышленности Германии совместно с предприятиями, являющимися членами этого союза, представляет собой выражение общей основы ценностей союза ZVEI, как это было сформулировано в постановке задач и целей союза ZVEI, и в особенности в его декларации идей социальной рыночной экономики.

Союз ZVEI рекомендует своим предприятиям-членам соблюдать положения Кодекса поведения «CoC», который основывается на принципах личного обязательства, и который был подписан предприятиями-членами союза. На основе данного Кодекса поведения – «CoC» союз ZVEI оказывает поддержку предприятиям с целью реагирования на различные типовые условия глобального рынка, выполнения требований и общественных ожиданий, истекающих из растущего сетевого сотрудничества в рамках цепочки видов деятельности, создающих ценности.

¹ Corporate Social Responsibility

1. Основа понимания общественной ответственности руководства предприятия

В основе «СоС» заложена общественная ответственность руководства предприятия. Это означает для предприятия, подписавшего «СоС», что оно берет на себя ответственность и осознает последствия его предпринимательских решений и действий в экономическом, технологическом, как и в социальном и экологическом отношениях, а также обязуется обеспечить соответствующий компромисс между различными интересами. Предприятие, подписавшее «СоС», на добровольной основе обязуется вносить вклад в рамках своих возможностей и действий в постоянное развитие глобального общества на местах деятельности предприятия. При этом оно ориентируется общепринятыми нравственными ценностями и принципами, в особенности целостностью и порядочностью, как и принципами уважения человеческого достоинства.

2. Область действия

2.1 Данный Кодекс поведения «СоС» является действительным по всему миру для всех филиалов и отделений предприятия, подписавшего «СоС».

2.2 Предприятие, подписавшее «СоС», обязуется согласно его возможностям и положению требовать соблюдения условий данного кодекса «СоС» также у своих поставщиков, как и в рамках всей последующей цепочки видов деятельности, создающих ценности.

3. Основа общественной ответственности руководства предприятия

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «СоС», проявляет активную деятельность с целью постоянного учета и соблюдения приведенных ниже требований и принципов.

3.1 Соблюдение законов

Предприятие, подписавшее кодекс поведения «СоС», соблюдает действующее законодательство и прочие правовые предписания страны, в которой оно осуществляет свою деятельность. В странах с

институционально недостаточно развитыми правовыми структурами предприятие тщательно проверяет возможность того, какие положительные практические принципы оно можно перенять из своей страны с целью оказания помощи ответственному руководству предприятия.

3.2 Целостность и организация управления

3.2.1 Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», в своей деятельности ориентируется общепринятыми нравственными ценностями и принципами, в особенности целостностью, порядочностью, как и принципами уважения человеческого достоинства, искренностью и недопущением дискриминации по признакам вероисповедания, мировоззрения, пола и по этническим признакам.

3.2.2 Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», отклоняет коррупцию и взяточничество согласно конвенции ООН². Оно требует прозрачности, интегрированного поведения и ответственного управления и контроля предприятия.

3.2.3 Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», преследует цели осуществления добросовестной и признанной практической деятельности предприятия и обеспечения условий конкуренции на порядочной основе. В области осуществления конкуренции оно руководствуется профессиональным поведением и качественной работой. С органами государственного надзора предприятие поддерживает партнерские отношения на доверительной основе. Кроме того, в рамках своей деятельности предприятие придерживается «принципов, предусмотренных для работы нашего союза – указаний, соответствующих картельному праву в рамках союза ZVEI».

² Соглашение Организации Объединенных Наций по борьбе с коррупцией от 2003 г., вступило в силу в 2005 г.

3.3 Интересы потребителей

Относительно интересов потребителей предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», соблюдает предписания в области защиты потребителей, а также прочие требования, касающиеся сбыта, маркетинга и предоставления информации. При этом особое внимание уделяется группам, нуждающимся в специальной защите (как, например, охрана молодежи).

3.4 Коммуникация

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», открыто работает и проводит диалог с ориентацией на требования данного Кодекса поведения и их реализации с сотрудниками, клиентами, поставщиками и другими заинтересованными группами, как и с группами, выставляющими специальные требования. Все виды документации и документов выставляются надлежащим образом, их изменения или уничтожение не производятся нечестным образом, и их хранение осуществляется согласно предписаниям. С секретами предприятия и с деловой информацией партнеров обращаются с достаточным вниманием и конфиденциально.

3.5 Права человека

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», выступает за права человека. Оно соблюдает требования прав человека согласно Хартии Прав Человека Организации Объединенных Наций³, в особенности требования, приведенные ниже:

3.5.1 Сфера личной жизни

Защита личной жизни

3.5.2 Здравоохранение и безопасность

Охрана здоровья и безопасность труда, в особенности обеспечение безопасной и здоровой окружающей среды на рабочем месте с целью предотвращения аварий и травм.

³ Общая декларация прав человека, резолюция ООН 217 А (III) за 1948 г.

3.5.3 Нагрузки

Защита сотрудников от физических нагрузок, а также от телесных, сексуальных, психических или вербальных обременений или неправомерного использования.

3.5.4 Свобода слова

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», обязуется защищать и гарантировать право свободы слова и свободы выражения мнений.

3.6 Рабочие условия

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», обязуется соблюдать следующие основные рабочие нормы ILO⁴:

3.6.1 Детский труд

Запрет использования детского труда, т.е. запрет предоставления работы лицам в возрасте до 15 лет при условии, если местные правовые предписания не содержат указаний запрета использования детского труда в возрасте, превышающем 15 лет или при условии возможно допустимых исключений⁵.

3.6.2 Принудительный труд

Запрет принудительного труда в любой форме⁶.

3.6.3 Оплата труда

Рабочие нормы относительно оплаты труда, в особенности уровня оплаты труда согласно действующим законам и положениям⁷.

⁴ ILO = International Labour Organization = Международная организация труда

⁵ Соглашение ILO № 138 за 1973 г. и соглашение ILO № 182 за 1999 г.

⁶ Соглашение ILO № 29 за 1930 г. и соглашение ILO № 105 за 1957 г.

⁷ Соглашение ILO № 100 за 1951 г.

3.6.4 Права трудящихся

Признание прав трудящихся относительно принципов свободы создания объединений, свободы митингов и собраний, а также общих и тарифных переговоров при условии, если это возможно и допустимо с правовой точки зрения в соответствующей стране⁸.

3.6.5 Запрет дискриминации

Обращение со всеми сотрудниками без признаков дискриминации⁹.

3.7 Рабочее время

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «СоС», обязуется соблюдать производственные нормы относительно максимально допустимого рабочего времени.

3.8 Защита окружающей среды

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «СоС», соблюдает положения и стандарты в области защиты окружающей среды на его производственных участках, и осуществляет руководство предприятием на всех местах его рабочей деятельности с экологической ответственностью. Кроме того, оно ответственным образом использует природные ресурсы согласно принципам декларации конференции в Рио-де-Жанейро¹⁰.

3.9 Взятие на себя гражданского обязательства

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «СоС», осуществляет вклад в общественное и экологическое развитие страны и региона, в которых оно осуществляет свою деятельность, и поощряет соответствующие добровольные мероприятия своих сотрудников.

⁸ Соглашение ILO № 87 за 1948 г. и соглашение ILO № 98 за 1949 г.

⁹ Соглашение ILO № 111 за 1958 г.

¹⁰ 27 принципов „Rio Declaration on Environment and Development“ за 1992 г. в качестве результата конференции Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и развития в Рио-де-Жанейро.

4. Реализация и воплощение

Предприятие, подписавшее Кодекс поведения «CoC», предпринимает все соответствующие и возможные усилия с целью постоянного применения и осуществления принципов и ценностей, описанных в Кодексе поведения «CoC». По требованию и в рамках обоюдного сотрудничества партнерам предоставляются сведения о проведении важных мероприятий для того, чтобы было понятно, каким образом принципиально обеспечивается их соблюдение. При этом отсутствует право на требование предоставления производственных секретов и секретов фирмы относительно конкуренции или прочей защищенной информации.

(место, дата)

(подпись)